Стелла, 39 лет

https://globerland.com/user/187234

Город проживания: Италия, Венеция

Итальянский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Родилась, выросла и училась в г. Дрездене (Германия) в семье военного . Проживаю в Италии в Венеции и Вероне с 1999 года. С 2002 по 2008 год училась и получила диплом в Падуанском университете на историческом факультете . Прошла обучение в высшей школе для переводчиков по устному и письменному переводу в языковой паре русский-итальянский языки . Опыт переводов более 20 лет . Участвовала как переводчик на выставках , ярмарках , фабрики , деловых встречах . Так же я являюсь лицензированным туристическим гидом по Вероне и Венеции . Работаю как переводчик по городам : Верона , Падуя , Виченца , Венеция .

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Подробное описание и стоимость услуг

Услуга гида 60 евро в час . Услуга переводчика 35 евро в час .

Туристические услуги

За два с половиной часа экскурсии по Вероне (стоимость экскурсии 120 евро от 1—6 человек) Вы изучите этот город и насладитесь красивыми видами. Начнем нашу экскурсию от замка 14 века Кастель Веккье, встреча по адресу corso Castel vecchio у памятника A. Cavour на против замка.

Прогуляемся по внутреннему дворику замка, пройдемся по мосту Скалижжеров, соединяющий правый и левый берег реки Адиже, Вы узнаете для кого и по какой причине был возведен этот замок и что осталось от моста и замка после авиа бомбежек нацисской Германии во время Второй Мировой войны. Осмотрим рядом стоящую арку Гави построенную во времена Римской Империи, я вам расскажу о ритуалах жрецов провожавших воинов на захват чужих земель и так же о других ритуалах и жертвоприношениях вернувшихся с поля боя.

Посетим вход площади Бра: уголок Шекспира, прочтем знаменитую надпись этого поэта о Вероне и вы узнаете почему стены города имеют украшение ласточкин хвост. На площади Бра мы обсудим что было на ней в16 веке, знаменитый амфитеатр Арена: его возраст, назначение, материалы для строительства, о налоге на туалет, сильнейшем землетресении 12 века. Далее по узеньким улочкам мы выйдем к месту где по легенде Ромео убил

двоюродного брата Джульетты Тибальдо. В город выйдем через другой вход времен Римской Империи порта Борсари, рядом с которым находилось кладбище, останки которого обозначены могильным камнем девочки 13 лет.

Посетим район где веронцы обрабатывали и красили овечью шерсть и выйдем к спрятанному колодцу Влюбленных 16 века, Вы услышите еще одну драматическую историю любви между Коррадо и Изабеллой. Выйдем на рыночную площадь дел Эрбе, где вы сможете сделать фото башень, дворцов, фонтана, узнать связь Вероны и Венеции. Вас ждет любопытная история о веронских палачах: где проживали, сколько зарабатывали, где проводили казни отрублением головы или повешением, где и за что избивали розгами, и какую роль выполняла во время казни супруга палача.

Выйдем на площадь Данте Аллегьери, узнаем откуда произошло слово стукачь , почитаем стихи Данте посвященные Веронскому князю и стихи Шекспира где указаны семьи Монтекки и Капулетти. Рядом осмотрим грибницу семейства дела Скала (князья Вероны правившие 120 лет) за углом Вас ждет замок семейства Монтекки Ромео: узнаете детали этого семейства, традиции тех времен, и кому сейчас принадлежит этот замок. Финальной точкой нашей экскурсии станет посещение дворика дома Джульетты, вспомним ее историю и утерев слезы, пойдем пить ароматный кофе в любую кофейню на рыночной площади .

Образование

Проживаю в Италии в Венеции и Вероне с 1999 года. С 2002 по 2008 год училась и получила диплом в Падуанском университете (Италия) на историческом факультете .Обучалась в Высшей школе переводчиков . Опыт работы 20 лет .

Опыт работы

Работаю экскурсрводом в туризме 20 лет , переводчиком 20 лет . Мои заказчики : Газпром . Мираторг , фармацептические организации , Литваль и многие частные предприниматели .

Дополнительно

- Лицензия гида

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/187234